

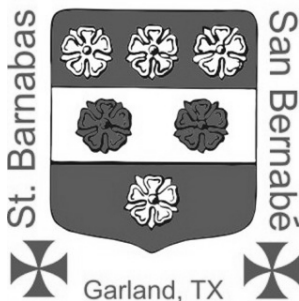
St. Barnabas ✠ San Bernabé

The Evangelist-El Evangelista

September / septiembre 2007

Evangelism: Moving forward with faith.

We're on a mission from God!



El Evangelismo: Hacia adelante con Fe.

¡Tenemos una misión de Dios!

Prayer for

Oración por

ST. BARNABAS ✠ SAN BERNABÉ

Please clip out the prayer and use it to pray daily.

Favor de recortar la oración y ora cada día.

O Lord and Heavenly Father, send your Holy Spirit upon the church of St. Barnabas ✠ San Bernabé, to inspire us, guide us, and give us strength to do Your will, that we, as individuals and as a congregation, will witness fully to the Truth that is Jesus. Send us to those in need, place us in their lives, and make us such a beacon of Your love for all humankind, that we will pierce the present darkness of the world and bring people from all nations to Christ Jesus, in whose Holy Name we pray. Amen

O Señor y Padre celestial, envía tu Espíritu Santo a esta Iglesia de St. Barnabas ✠ San Bernabé, para inspirarnos, para guiarnos, y para darnos fuerza para cumplir tu voluntad, para que nosotros, como individuos y como una congregación, demos pleno testimonio a la Verdad que es Jesús. Envíanos a todos los necesitados, ubícanos en sus vidas, y haznos tal faro de Tu amor para con toda la humanidad que iluminemos las presentes tinieblas del mundo y atraigamos a los pueblos de todas las naciones a Cristo Jesús, en cuyo Santo Nombre oramos. Amén.

In This Issue

| | |
|--|-------|
| Pa-i Ma Jhe-i Ma | 2 |
| Garden Guild | 3 |
| Society of Mary | |
| Daughters of the King | |
| About Being an Episcopalian | 4 |
| 5th Sunday Service & Lunch | |
| Renewal Programs | 5 |
| Youth Programs | |
| Growing in Christ | 6 |
| Christian Formation | |
| Lay Eucharistic Visitors | 7 |
| Bread Ministry | |
| Altar Guild | |
| Good Samaritan/ Brotherhood of St. Andrew | 8 |
| Labyrinth/Flower beds | |
| Dove | 9 |
| Prayer for Rector | |
| DOK Prayer Requests | |
| Our Parish Family | 10 |
| Prayer Info | 11 |
| Tom Thumb & Kroger | |
| Vestry | Back |
| Sunday Schedule | Cover |

Pa-i Cue Ma Jhe-i Ma

My brothers and sisters in Christ,

Mis hermanos en Cristo,

What a great step forward we have made in bringing more people the Good News of Christ Jesus. As of the 25th of August, we now offer a contemporary Eucharist every Saturday evening at 6:30, and already plans are underway to provide Bible Study and fellowship to round out Saturday evenings at St. Barnabas ✕ San Bernabé.

In this way, people unable to worship on Sundays because of work or family commitments can gather at 1200 North Shiloh Road and worship God, be nurtured in His Holy Word, and enjoy good food, music, and other fellowship programs of a Saturday night. Eat your heart out, *Saturday Night Live!* We have something much better to offer: *Saturday Night Living*.

Let coworkers, friends, and family not able to attend church and participate in activities on Sundays know that they now have the chance to find a truly Christian home in which to worship, grow in the knowledge and love of Christ, and enjoy fellowship with others in our family of St. Barnabas ✕ San Bernabé.

Your brother in Christ,

Pa-i Richard+

Qué paso regio hacia adelante hemos dado para ofrecerle a más gente las Buenas Nuevas de Cristo Jesús. Desde el 25 de agosto, ofrecemos una Misa contemporánea cada sábado a las 6.30 de la tarde, y ya se forman planes para agregar programas de estudios bíblicos y compañerismo para completar cada sábado de noche en lo de nuestro St. Barnabas ✕ San Bernabé.

De esta manera, la gente que no puede ni acudir a Misa ni participar en otros programas los domingos por compromisos de trabajo o de familia puede reunirse al 1200 al Norte de la Shiloh para adorar a Dios, ser nutrida por la Santa Palabra, y disfrutar de buena comida, de música, y otros programas de compañerismo cada sábado de noche. Recordando a don Jacobo Zobladoski, pudiéramos invitarle a todo el mundo a *Siempre en Sábado*-- no como un programa de televisión en vivo, sino como una experiencia en cristianismo viviente.

Denles a saber a sus compañeros de trabajo, a sus amigos, y a los de su familia que no pueden ni acudir a Misa ni participar en otros programas de la iglesia los domingos que ahora sí tienen la oportunidad de encontrar un hogar verdaderamente cristiano en el que adorar a Dios, crecer en el conocimiento y amor de Cristo, y disfrutar del compañerismo con otros miembros de nuestra familia de St. Barnabas ✕ San Bernabé. Quedo

Su hermano en Cristo,

Pa-i Ricardo+

Garden Guild

Still suffering from the webworm plague which hit North Texas, we're working forward with 2008 garden plans. Girl Scouts will soon be asking you for "adoptable" plants, and the garden beds for the fall are going in. We hope for a lot of Monarch butterfly visitors starting next month.

Society of Mary

Starting in September, a bilingual rosary will be offered before Mass on the first Saturday of every month. Need a rosary? Contact the church office; free rosaries available. Did you know- September 8th is the Feast of the Nativity of Mary, as celebrated by the Anglican Communion?

Daughters of the King

Plans are under discussion regarding a Junior Chapter of the Daughters of the King. If enough interest is shown we can also discuss the possibility of a Hispanic Chapter. There will be an induction of two new members, Vicki Duncan and Claudia Darr at the 10:30 service, September 9th. The first meeting will be on the third Monday, September 17th. We will be using the book "Spirited Women of the Bible", a continuation of the Magdalene series. All Baptized members of the Episcopal, Roman Catholic, and Evangelical Lutheran are welcome at any of the meetings. See you there. Carol Bodiford, President

Coming Soon
Sunday Breakfast at
St. Barnabas ✕ San Bernabé

Gremio del Jardín

Trabaja en el Gremio: Todavía hay la peste de gusanos voladores que golpeó Tejas del norte y la que nos da mucho trabajo seguido. Nosotros trabajamos hacia adelante con planes para los jardines de 2008. Las Guías pronto le estarán pidiendo plantas "que pueden adoptar", y para las flores de jardín para el otoño. Esperamos muchas visitas de las mariposas Monarca que empiezan el mes próximo.

La sociedad de María

Empezando en septiembre, un rosario bilingüe será ofrecido antes de Misa el primer sábado de todos los meses. ¿Necesita un rosario? Llama a la oficina de la iglesia; Hay rosarios gratis disponibles. ¿Sabes que el- 8 de septiembre es la Fiesta de la Natividad de María, como se celebra por la Comunión Anglicana alrededor del mundo?

Consideramos planes con respecto a un Capítulo Menor de las Hijas del Rey. Si se manifiesta suficiente interés, podemos considerar también la posibilidad de un Capítulo hispano. Habrá una inducción de dos nuevos miembros, Vicki Duncan y Claudia Darr, en el culto de las 10:30 el 9 de septiembre. La primera reunión será el tercer lunes del mes, el 17 de septiembre. Estaremos utilizando el libro "Mujeres Animadas de la Biblia", una continuación de la serie de la Magdalena. Todos miembros bautizados de la Iglesia Anglicana (Episcopal), la católica romana, o la Luterana Evangélica Evangélica están invitadas a participar en cualesquiera de las reuniones. Nos vemos allí. Carol Bodiford, Presidenta

Viene Pronto
El Desayuno del domingo en
St. Barnabas ✕ San Bernabé

About Being An Episcopalian

/

De Los Episcopales**A word about symbolism...**

In the early churches, most people could neither read nor write. So it became necessary to invent ways to teach people about religious matters and let them know what was going on, especially since all services and prayers were in Latin! Many of these traditions still exist - like different vestment colors to denote various seasons of the church year, stained glass windows to tell Biblical Stories, Sanctus Bells to indicate the most solemn moments of Holy Communion (listen for the chimes to ring three times), incense to indicate prayers. These subtle reminders enhance the beauty of our tradition and enrich our worship services today.

Una palabra acerca del simbolismo

En las iglesias tempranas, la mayoría de las personas ni podría leer ni podría escribir. ¡Así que llegó a ser necesario para inventar las maneras de enseñar a personas acerca de asuntos religiosos y permitir que ellos sepan lo que pasaba, especialmente desde que todo atiende a y las oraciones estaban en el latín! Muchas de estas tradiciones existen todavía - como colores diferentes de vestidura para denotar varias temporadas del año de la iglesia, las vidrieras para decir los Cuentos Bíblicos, las Campanas de Sanctus para indicar momentos más solemnes de Santa Comunción (escucha para los carillones para llamar tres veces), el incienso para indicar las oraciones. Estos recordatorios sutiles aumentan la belleza de nuestra tradición y enriquecen nuestros servicios del culto hoy.

5th Sunday Pot Luck Luncheon

Bring a covered dish to share and join us on Sunday, September 30th for a Parish Family Pot Luck Luncheon at 12:30 PM in the Parish Hall after the 11 AM Family Mass. This is an opportunity for us to get together as a Parish Family. Drinks will be provided. Note: There will be an 8 AM Service, too.

Almuerzo del 5^o Domingo

Traiga su platillo favorito y reunámonos el Domingo, 30 de septiembre para un almuerzo de la familia parroquial a las 12:30 en Parish Hall. Esto es una oportunidad para que nos reunamos como familia de la parroquia. Las bebidas serán proporcionadas.

Dixieland/Gospel Mass

Dixieland and Gospel music have their roots in the South. At our next family Mass we will celebrate these traditions with finger snapping, hand clapping musical favorites. Don't miss this lively, memorable service next month on September 30 at 11 am.

El Jazz Dixieland y la música espiritual tienen sus raíces en el Sur de los EE.UU. En nuestra próxima Misa de la familia nosotros celebraremos estas tradiciones con chasquidos de dedo, y aplausos al compás de la música con estos favoritos musicales. No pierdas este servicio vivo y memorable el mes próximo el 30 de septiembre a las 11 es.

Renewal Programs

Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.

The next **English language Cursillo** will be September 20-23 at All Saints Camp on Lake Texoma. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old. Closing Mass is at 3 PM at All Saints Camp. There is a map to All Saints Camp on the Renewal Center web page. www.episcopalrenewalcenter.org.

The **School of Spirituality** will start its new year on September 8th at St. Francis Parish on Walnut Hill Lane in Dallas. It meets on the 2nd Saturday of the month from September through May, 8:30 AM until 3 PM.

The Renewal Center is also offering "**The Biblical Interpretation of Dreams**" on the 3rd Saturday of the month, October through May from 9 AM until noon.

YOUTH PROGRAMS

Mustard Seeds is a one-day program for children in grades 3 & 4. The focus is on faith. This program will be held at the Church of the Annunciation in Lewisville on Saturday, September 8th from 10 AM-5 PM.

New Beginnings (7-9 graders) will be at Camp Crucis October 5-7.

The Applications for all events are in the Narthex, the church office and on line at the Renewal Center's webpage. That address is www.episcopalrenewalcenter.org. For more information on any Renewal events please contact Jeri Corley or Fr Carlisle.

El Programa de La Renovación

Cursillo es un fin de semana de la renovación para adultos de ayudarlos consiguen más cerca a Jesús. En el fin de semana usted recibirá instrumentos para ayudarle en su viaje espiritual y también le ayuda en su ministerio como un cristiano. El próximo idioma **español Cursillo será octubre 11-14 en Todos Santos Acampan en el Lago Texoma**. Para asistir al Cursillo usted debe ser un episcopal confirmado que tiene por lo menos 21 años de edad. La Misa final es a las 3 de la tarde en el Campamento de Todos Santos. Hay un mapa a Todos Santos en: www.episcopalrenewalcenter.org.

La Escuela de la Espiritualidad empezará su año nuevo en el 8 de septiembre en La Parroquia de San Francisco en Walnut Hill Lane en Dallas. Encuentra en el segundo el sábado del mes de septiembre por mayo, 8:30 ES hasta que 3 P.M.

El Centro de la Renovación ofrece también "**La Interpretación Bíblica de los Sueños**" en el tercer sábado del mes, desde octubre a mayo de las 9.00 hasta el mediodía.

PROGRAMAS PARA La JUVENTUD

Las Semillas de Mostaza es un programa en un día para niños en grados 3 & 4. El enfoque está en la fe. Este programa tendrá lugar en la Iglesia de la Anunciación en Lewisville el sábado, el 8 de septiembre de las 10 ES a las 5 P.M.

Nuevos Principios (para alumnos de grados 7 al 9) tendrá lugar en el Campo Vía de 5 al 7 de octubre.

Las solicitudes para todos acontecimientos están en el Narthex, la oficina de la iglesia y en línea en la página web del Centro de la Renovación. Esa dirección es www.episcopalrenewalcenter.org. Para más información sobre cualesquier acontecimientos de la Renovación llame por favor a Jeri Corley o al Pa-í Ricardo.

Growing in Christ

Do you know Christ? Come on Mondays at 6:30 PM and Wednesdays at 8 PM (after Mass) and find out more about our Lord. Fabian Martinez is teaching this class and the language will be based on who is there.

Christian Formation

Baptism/First Communion classes in English for anyone wishing to be baptized, adult or child. There will be at least 6 classes, more if needed, to complete the material for preparation for Holy Baptism. Classes will begin on September 15th from 10:00-11:00 AM. *Please sign up with the church office or Narthex.* Please let us know if the student will be a child or adult so age appropriate materials will be prepared and available.

Catechism/Confirmation for teens and adults wishing to be confirmed will also be held beginning September 15 at 10:00-11:00 AM. These classes are designed to cover the Catechism according to the National Church curriculum to provide background information to help the individuals understand the commitment an individual will be making when choosing to be confirmed. Choosing to attend the class does not require you to be confirmed. Please sign up with the church office for this class.

El Crecer en Cristo

¿Conoces a Cristo? Ven los lunes a las 6.30 de la tarde y los miércoles a las 8.00 (después de Misa) para aprender más sobre nuestro Señor. Fabián Martínez ofrece esta clase, y la clase se presentará en la (s) lengua(s) de los participantes.

Clases Pre-Bautismales y para Primera Comunión se ofrecen en inglés los sábados por la mañana

Clases **Pre-Bautismales** y para candidatos para la Primera Comunión se ofrecen en inglés para todos los que deseen ser bautizados, sean adultos o niños. Habrá al menos seis clases pre-bautismales—más, si es preciso para cumplir con los requisitos para el Bautismo. Las clases se inauguran el 15 de septiembre de las 10.00 hasta las 11.00. *Haga el favor de inscribirse en la Oficina de la Parroquia o Nártex.* Conste si el candidato es adulto o niño para que podamos preparar los materiales apropiados.

Habrá **Catecismo** para adolescentes y adultos que deseen ser confirmados desde el 15 de septiembre hasta el mes de mayo. Esta clase se enseña según el Plan de Estudios de la Iglesia Nacional para proveer suficiente información para que una persona pueda tomar una decisión informada respecto a ser confirmado. La participación en la clase no le compromete al individuo a ser confirmado. Haga el favor de inscribirse para esta clase en la Oficina de la Parroquia.

Lay Eucharistic Visitor Schedule Horario para Visitadores Eucarísticos Laicos

Ginny (Lois Virginia) Smith

CC Young Retirement Community
4847 West Lawther Room 319
Dallas 75214 214-874-7451

Please, No Sunday visits

9/2 Mike Ripps
9/9 Jack Spruit
9/16 Ron Holmes
9/23 Noemi Saquic
9/30 Lisa Aviles
10/7 Raymond McSpadden

Dan Gilman

Garland Nursing & Rehab Center
321 N. Shiloh Rd, Room 58
972/276-9571

9/2 Lisa Aviles
9/9 Raymond McSpadden
9/16 Mike Ripps
9/23 Jack Spruit
9/30 Ron Holmes
10/7 Noemi Saquic

Jean Wood

Community Care Ctr of Garland
505 W. Centerville Rd Room
115A

Garland TX 75041
9/2 Ron Holmes
9/9 Noemi Saquic
9/16 Lisa Aviles
9/23 Raymond McSpadden
9/30 Mike Ripps
10/7 Jack Spruit

If you are unable to make a visit, please contact another team member to take your place. *Register all communion visits in the Sacristy Ledger.*

Si usted es incapaz de hacer una visita, llame por favor a otro miembro del equipo para tomar su lugar. *Registre usted todas las visitas de la comunión en el Libro de contabilidad en la Sacristía.*

Bread Ministry Calendar

| | | | |
|-------------|---------------|-------------|---------------|
| 9/2 Team 2 | Claudia Darr | 9/23 Team 1 | Lisa Aviles |
| 9/9 Team 3 | DeAndra Binon | 9/30 Team 2 | Claudia Darr |
| 9/16 Team 4 | Ed Bodiford | 10/7 Team 3 | DeAndra Binon |

For more information on the Bread Ministry, contact Lisa Aviles 972-272-9382

Para más información sobre el ministerio de pan, llame a Lisa Aviles al 972/272-9382.

The Altar Guild is looking for new Members

We are still looking for Altar Guild members, especially from the 12:30 service. Please contact me at 972-240-7141 or email ladybear35@tx.rr.com. Please contact Ana De Loa at 972-270-8378. Beginning in September, 2007, Leta Boatman will be the Assistant Directress in training. She will become the Directress in January 2008. It is a big responsibility, and I know Leta will be an excellent Directress. I will probably remain as trainer/consultant. Thank you, Carol Bodiford, Altar Guild Directress.

El Gremio del Altar busca nuevos a Miembros

Buscamos todavía miembros para el Gremio del Altar, especialmente para servir durante el servicio de las 12.30. Llámame por favor al **972-240-7141** o escríbeme electrónicamente al **ladybear35@tx.rr.com** correo electrónico. O llama por favor a Ana De Loa al 972-270-8378. A partir de septiembre de 2007, Leta Boatman será la Directora Ayudante entrenándose para servir como Directora a partir de enero de 2008. Es una responsabilidad grande, y yo sé que Leta será una Directora excelente. Yo me quedaré probablemente como entrenador/asesora. Gracias, Carol Bodiford, Directora del Gremio del Altar.

Food Drive September 2

Good Samaritan of Garland needs help. They are staying open on a month-to-month basis. The Brotherhood of St. Andrews Chapter at St. Barnabas has decided to provide a cash donation box in the Narthex to help them survive. (Half of the money in the box will go to the Good Samaritan and half to the Ministries Fund.) Good Samaritan needs CASH to stay open and provide for the homeless in our city. Our church has long been a sponsor to Good Samaritan, but more is needed. A service such as theirs in our community is extremely important as a referral to the many people who come to our church office asking for help. Please find it in your heart to find a dollar or two in your pocket or purse to slip into the slot. It all adds up. Checks should be made payable to St. Barnabas Church and noted for Good Samaritan.

Items of clothing, canned goods, baby needs, etc., will still be collected for New Beginnings.

Good Samaritans needs volunteers to work 2 hours a week every week. Contact Kathy West at 972-276-2263.

Donation Envelopes: There are envelopes in the pews for cash donations. Also, please put your name on it if you wish to receive credit for it on your statement.

Please Respect the Labyrinth and Flower Beds

Our grounds and Labyrinth are a beautiful sight to behold with all the loving care they have received. The Labyrinth is a place of prayer and meditation not a maze to be run through. Please respect these areas and not let them be used as "playgrounds".



Campaña de Alimentos el Domingo 2 de septiembre

Buen Samaritano de Garland necesita su ayuda. Ellos se quedarán abiertos en un plan de mes en mes. La Hermandad de San Andrés de San. Bernabé ha decidido proveer una caja para donaciones en efectivo que estará ubicada en el Narthex para ayudarles a sobrevivir. (La mitad del dinero en la caja irá al Buen Samaritano y la mitad a los Fondos Discrecionales.) Buen Samaritano necesita DINERO EN EFECTIVO para quedarse abierto y ayudar a las personas sin hogar en nuestra ciudad. Nuestra iglesia por mucho tiempo ha sido un patrocinador al Buen Samaritano, pero más es necesaria. Un servicio como el suyo en nuestra comunidad es sumamente importante como una remisión para mucha gente que viene a nuestra oficina de iglesia para pedir ayuda. Por favor busque en su corazón ayudar con un dólar o dos en su bolsillo o monedero y ponga en el resbalando en la ranura. Todo esto tiene sentido. Los cheques deberían ser hechos pagados a San Bernabé y ponga una nota que diga "Para El Buen Samaritano."

Los artículos de ropa, comida enlatada, necesidades de bebé, etc., todavía están siendo colecciones para New Beginnings.

Los voluntarios buen samaritano de necesidades de trabajar 2 horas una semana cada semana. Contacte Kathy West en 972-276-2263.

Los Sobres del donativo: hay sobres en el tocó con la pata para donativos de dinero efectivo. También, puso por favor su nombre en lo si usted desea recibir el crédito para lo en su declaración.

FAVOR DE RESPETAR EL LABERINTO Y LOS JARDINES

EL Laberinto, además de ser un lugar hermoso es un espacio santo. Las flores, dado todo el esfuerzo para plantarlas y mantenerlas, son tanto una bendición como lo son objetos de belleza. El Laberinto es un lugar de la oración y de meditación - no una cancha de recreo. Respete por favor estas áreas y no permita que ellas sean utilizadas como "campos de recreo".



If I expect someone to act in a particular way, and that person fails to meet my expectation, do I have the right to judge or be critical? In my heart I know that I frequently fail to live up to others' expectations.

It is my desire to continue maturing into a better servant of Our Lord by growing an ever more gracious acceptance of others.

Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord. AMEN

DOK Prayer Requests

The Daughters of the King Prayer Box is in the Narthex. There are forms to fill out with prayer requests and then you can place them in the box. The box is checked weekly. You can also email prayer requests to Debbie Chapel at chapel188@aol.com.



Si yo espero que alguien se comporte de una manera especial, ¿tengo bien el derecho de juzgarle o criticarle? En el corazón yo sé que yo no estoy a menudo a la altura de lo esperado de los demás.

Es mi deseo continuar a madurarme para ser mejor sirviente de Nuestro Señor por volverme más y más a una aceptación cortés de los demás.

ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Ricardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equipe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor. AMÉN.

Solicitudes por Oración de las Hijas del Rey

La Caja de la Oración de las Hijas del Rey está en el Nártex. Hay formularios para llenar con pedidos de oración y entonces usted los puede colocar en la caja. La caja ese revisa semanalmente. Usted puede mandar correo electrónico también; los pedidos de la oración a la Debbie Chapel en chapel188@aol.com.

Our Parish Family / Nuestra Familia Parroquial

September / septiembre 2007

| | | |
|---|---|--|
| <p><u>Birthdays / cumpleaños</u></p> <p>01 Francisco Aguilar 02 Rachel Scurlock Angie Guerra 03 Lolita Gilkes Billy Pruitt Bryan Saldana 04 Ruby Bermejo Judy Evans José Machuca Carlos Herrera 05 Yolanda Herrera 06 Michael Amaya Mirian Ruiz Katya Monterrosa 07 José Yescas 08 Wendy Orellana 09 Víctor Costello, Jr. 10 Elva Amaya Yoali Alcalá 11 Silvina Yescas Sigifredo Arredondo, Jr. 12 Aaron Acosta 13 Claudia Darr 15 Enrique Nevarez Lisa Díaz Maria Guerra 16 Lupita Escobar 17 Celia Barrios Lauretta Stewart 18 Alex Saquic Iris García Dora Penado Martin Gonzales Rosalina Alvizo Janet Michel Joel Méndez 19 Linda Simpson 20 Maria Mancilla Ángel Saldana 21 Maria Flores 23 Michelle Akerman Dora Marín 24 Bernel Contreras Enrique Nevarez, Jr.</p> | <p>José Escolero 25 Alex Mejia Maria Bailey 26 Amanda Ramón Sonia Escolero Jorge Rodriguez 27 Randy Baltazar Ángel Escolero 28 Griselda Gutiérrez Martin Martínez, Jr. Maria Alemán</p> <p><u>Anniversaries / Aniversarios</u></p> <p>10 Dennis & Marsha Garcia 12 David & Tommie Boyd 14 Horacio & Rosalinda Estrada</p> <p><u>Baptisms/ Bautismos (8/5)</u></p> <p>Gloria Maite Duran Renoj Maribel Duran Renoj Carrie Isabel Lorenzo José Luis Lorenzo, Jr. Allison Marroquin Ángela Mary Marroquin Alazae Maya Martínez Moises Reyes Villanueva Ángel Saldana</p> <p><u>Address Changes</u></p> <p><i>Breanna Molix</i> 256B Knapp Hall Texas Tech University Lubbock TX 79406 214-263-6313</p> <p><i>Drew Boatman</i> PO Box 308618 Denton TX 76203</p> | <p><u>Anniversary of Baptisms</u> <u>Aniversarios de Bautismos</u></p> <p>0X Rachel Scurlock Cristian Mejia Vanessa Mejia 01 Rosie Amaya Taylor Scurlock 04 Lisa Jurado Lady Zarate 10 Luis Michel 12 Rebecca Yandry 19 Michael Amaya Judy Evans Estefany Estrada 20 Encarnación Aguilar 26 Jhovanni Alcalá Brenda Alcalá 27 José Estrada 28 Mike Corley 29 Raúl Flores 30 Dulce Carranza Michele Saavedra Elva Amaya</p> <p><u>Transfers</u></p> <p>Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.</p> <p style="text-align: center;">*****</p> <p>Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia sobre cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.</p> |
|---|---|--|

Prayer List / Lista de oración

Terry, Cara, Joseph, Alfredo, Gary, Steve, Dan, Harry, Loy, Bill, Nan, Richard+, Sue Anne, Lia, James Andrew, Ian, Andrew, Alex, Donna, Andre, Connie, June, Kelsey, José, Aleya, John+, Robert, Wilford, Craig+, Joey, Debbie, Victoria, Joseph, Ethelind, Susanna, Jack, Sondra, Ishmael, Joan, Ellen, Jule, Sergio, Amanda, Annette, Phyllis, Audrey, Paul, Sally, Raúl, Maria de Jesús, Jackie, the Morchower, Martínez, Podeszwa, Sparks, Eastman, Scott, Arnett, Gutiérrez, Muñoz and Solis Families

Those serving in the Armed Services**Por los que están en las fuerzas armadas**

Stephen McGuire, Justin LëFan, Philip Carson, Roy Kemble, Jr., Mike Langford, Kevin Moses, Benjamin Tucker, Anthony Drake, Paul Foss, Melissa Hammerle, Christopher Black, Jason Markham, Chris Chamberlain, Michael Millar, Ethan Goodman, Richard Radabaugh, Daniel Zamora, Wade Carroll, Thomas Esquivel, J.R. Rodriguez, Rodric Williams, Ashley Mann, David Zamora, Brian Ratteree, Javier Andrade, Cody Hand, Kyle Darr, Tony Foat, Justin Walsh, John Comito, Rowdy Malone, Todd Hall, Ana Lillian Torres.

Church Prayer List

To have someone put on the Church Prayer List you need to fill out a form in the narthex or contact Sue at 972-494-6600 or email (office@stbarnabas.com). Please contact the church office if you or someone in your family will be going into the hospital or are at home.

Lista Del Oración De la Iglesia

Si desea que alguien se a puesto en la lista de oraciones de la iglesia usted necesita llenar un formulario en el Nártex o contactarse con Sue al 972-494-6600 o email (office@stbarnabas.com). Llame por favor la oficina de la iglesia si usted o alguien en su familia va a ser hospitalizado o si está en casa por enfermo.

Saint Barnabas ✕ San Bernabé Prayer Circle

To make a prayer request for the Prayer Circle, please contact Betty Keyes at 972/276-4670 or email bettykeyes4@yahoo.com. You can also contact *Betty Baird, Debbie Chapel, Jeri Corley, Barbara Eastwood, Lolita Gilkes, Shirley Hammerle, Lee Mann, Raymond McSpadden, Sondra Spruit*, or Sue at the Church office with your requests.

Every time you use your **St. Barnabas Kroger Care Card** or **Tom Thumb Reward Card**, you are helping our parish. We will receive a percentage of our purchases. If you do not have a Kroger Care Card, they are available in the Narthex. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number #3446 to your card.

Cada vez que usa su **St. Barnabas Kroger Care Card** o **Tom Thumb Reward Card**, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Si no tiene un Kroger Care Card son en la entrada. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero 3446 a su tarjeta.



ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH
1200 NORTH SHILOH ROAD
GARLAND TX 75042-5769

NON-PROFIT ORG
U S POSTAGE
PAID
PERMIT 165
GARLAND TEXAS

RETURN SERVICE REQUESTED

SCHEDULE

SATURDAY / SÁBADO

6:30 PM - Mass / La Misa

SUNDAY / DOMINGO

8:00 AM - Said Eucharist

9:00 AM - Choir Practice

10:00 AM - Choral Eucharist

11:15 AM - Christian Education
for all ages

12:00 PM - Spanish Choir Practice

12:30 PM - La Misa

WEDNESDAY

7:00 PM - Family Mass with Unction
La Misa Familiar con unción

Dated Material - September 2007



St. Barnabas ✕ San Bernabé
Vestry

Sr. Warden: Dennis Garcia (2007)

Jr. Warden: Terry Boatman (2007)

Members:

Lisa Aviles (2008)

Ed Bodiford (2009)

Sharon Faulkner (2009)

Ron Holmes (2009)

Noémi Saquic (2007)

Chris Stevens (2008)

Ana Torres (2008)

Treasurer: Susan Vaden

Clerk: Barbara Cornett

Rector: The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.

Assisting Priest: The Rev. Gerald Krumenacker

Deacon: The Rev. Alyce Schrimsher

Parish Secretary: Sue Hernandez

Evangelist Editor: Jeri Corley

Contact us:

Office Hours: 9:00 AM - 1:00 PM Monday - Friday

Voice: 972-494-6600

FAX: 972-276-0824

Cell Phone: 214-274-8972

Web page: www.stbarnabas.com

E-mail addresses: Office@stbarnabas.com

Pa-iCarlisle@stbarnabas.com

Deacon@stbarnabas.com

Newsletter@stbarnabas.com

Srwarden@stbarnabas.com

Jrwarden@stbarnabas.com



News for the Evangelist is due on the 15th of the month. Hand deliver, mail or email to newsletter@stbarnabas.com